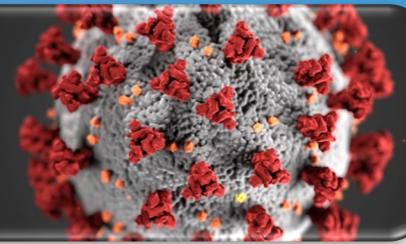




The People's Councilmember  
**Monica Montgomery**  
Council District 4

COVID-19 UPDATE 4  
MARCH 18, 2020



Querida comunidad,

Mi oficina está trabajando diligentemente para garantizar que nuestros residentes tengan información precisa sobre recursos para [pequeñas empresas](#), [ayuda para organizaciones sin ánimo de lucro](#), [esfuerzos de la Asociación de la Fuerza Laboral de San Diego](#) (San Diego Workforce Partnership efforts), seguridad alimentaria para nuestros residentes, el nuevo sistema de alerta de mensajes de texto del Condado y más. Esta es nuestra cuarta actualización. Encuentre todas nuestras otras actualizaciones en la [página de noticias](#) de Distrito Cuatro. **Esto es lo que necesita saber en esta actualización.**

#### **Ayuda para Pequeñas empresas y organizaciones sin ánimo de lucro**

**La Administración de Pequeñas Empresas** ofrece alivio económico a nuestra comunidad de pequeñas empresas. En California, las pequeñas empresas son elegibles para préstamos por desastre. Al crecer con padres emprendedores, sé que las pequeñas empresas son importante a nuestra economía local. Para obtener más información, visite: <https://www.sba.gov/espanol>

**La Oficina de Negocios y Desarrollo Económico del Gobernador (GO-Biz)** ofrece consultas sin costo para ayudar a los propietarios de pequeñas empresas a navegar por el laberinto de formularios y solicitudes de programas e incentivos estatales. Hay especialistas disponibles para guiarlo. Llame al 1-877-345-4633 o visite: <https://business.ca.gov/>.

**El Fondo de Recursos Comunitarios COVID-19 de San Diego (Alivio para organizaciones sin ánimo de lucro)** está ofreciendo subvenciones de emergencia a organizaciones sin fines de lucro que "tienen raíces profundas y experiencia en el apoyo a las comunidades afectadas, particularmente aquellas que se ven desproporcionadamente afectadas por esta pandemia global y sus consecuencias económicas". La financiación de la subvención se centrará en tres áreas críticas: seguridad alimentaria, renta y asistencia de servicios públicos, y la sustitución de ingresos o financiación de brecha. Para mayor información por favor visite: <https://www.sdfoundation.org/programs/programs-and-funds/san-diego-covid-19-community-response-fund/>

#### **Asociación de la fuerza laboral de San Diego**

San Diego Workforce Partnership ofrece consultas GRATUITAS sobre servicios que pueden ayudar a los empleados afectados, incluida la información del seguro de desempleo, asistencia para impuestos, programa de trabajo compartido para evitar despidos, planificación financiera, servicios profesionales remotos y más. Para obtener más información, visite: <https://workforce.org/covid-19-bus/>

#### **Seguridad alimentaria para personas mayores**

Mi oficina quiere garantizar que haya seguridad alimentaria para nuestros residentes de la tercera edad. Si tiene más de 65 años y ha optado por aislarse, envíenos un correo electrónico a [cd4news@sandiego.gov](mailto:cd4news@sandiego.gov) para que podamos rastrear sus necesidades. Estamos explorando la opción de tener un servicio de alimentos disponible para esta población vulnerable.

#### **Nuevo sistema de alerta de mensajes de texto del condado**

Los residentes del condado ahora pueden recibir información sobre el nuevo coronavirus por mensaje de texto. El sistema permite a los funcionarios de salud del Condado enviar información en tiempo real sobre COVID-19 en la región. Para suscribirse para recibir los mensajes, envíe un mensaje de texto con COSD COVID19 al 468-311.

#### **Cerca de casa**

Quiero compartir que COVID-19 ha impactado personalmente a mi familia. Mi primo de la tercera edad, que residía en San José, falleció como resultado de COVID-19. Por ahora, me he aislado debido a mi problema de salud. Estoy bien y estoy trabajando para garantizar que tengamos lo que necesitamos. Cuando hablo de mi comunidad, siempre hablo del cariño que tenemos y nuestra voluntad de ayudarnos unos a otros. Sé que lo superaremos juntos. Todavía llevamos la voz de la comunidad con nosotros. No dude en contactarnos (619) 236-6644, [cd4news@sandiego.gov](mailto:cd4news@sandiego.gov). Queremos escuchar de ti.

Sincerely,

Monica Montgomery, Councilmember  
Fourth Council District